

31969L0169

4.6.1969

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 133/6

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА**от 28 май 1969 година****за хармонизиране на законите, подзаконовите и административните разпоредби относно освобождаване от данък върху оборота и акциз при внос при международните пътувания**

(69/169/ЕИО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 99 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че въпреки изграждането на митническия съюз, което включва премахване на митата и повечето от таксите, имащи равностоен ефект, в търговията между държавите-членки, е необходимо да се запази облагането с данък при внос и освобождаването от данък при износ до постигането на по-висока степен на хармонизиране на косвените данъци;

като има предвид, че е желателно още преди такова хармонизиране населението на държавите-членки да осъзнае по-ясно действителността на общия пазар, като за тази цел е нужно да бъдат приети мерки за по-широко либерализиране на системата на данъчно облагане на вноса при пътуванията между държавите-членки; като има предвид, че необходимостта от указаните мерки беше нееднократно подчертавана от членове на Асамблеята;

като има предвид, че облекчения от този вид, свързани с пътуванията, представляват крачка напред в посока на взаимното отваряне на пазарите на държавите-членки и създаването на условия, подобни на тези на един вътрешен пазар;

като има предвид, че тези облекчения трябва да бъдат ограничени до нетърговски внос на стоки от пътници; като има предвид, че като общо правило тези стоки са придобити в страната, от която се внасят (страната на износа), само след като са били подложени на данъчно облагане, така че ако страната на вноса се въздържа в предписаните лимити от облагане с данък върху оборота и акциз при вноса, така се избягва двойното данъчно облагане, без да се стига до липса на облагане;

като има предвид, че се оказва необходимо да бъде въведена система на Общността за намаляване на данъците при внос и по отношение на пътуванията между трети страни и Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. При пътувания между трети страни и Общността се освобождава от данък върху оборота и акциз вносът на намиращите се в личния багаж на пътниците стоки, ако указаният внос няма търговски характер и общата стойност на стоките, внасяни от едно лице, не надхвърля 25 разчетни единици.

2. Държавите-членки могат да намалят това освобождаване до 10 разчетни единици за пътниците под 15-годишна възраст.

3. Когато общата стойност на няколко вида стоки, внасяни от едно лице, надхвърли 25 разчетни единици или сумата, установена в съответствие с параграф 2, в зависимост от конкретния

случай, се предоставя освобождаване в рамките на тези суми по отношение на тези от внасяните стоки, за които би било предоставено освобождаване, ако бяха внасяни самостоятелно. Приема се, че стойността на един отделен вид стока не може да бъде разделена.

Член 2

1. При пътувания между държави-членки се освобождава от данък върху оборота и акциз вносите на намиращите се в личния багаж на пътниците стоки, за които са изпълнени условията, определени в членове 9 и 10 от Договора, ако указаният внос няма търговски характер и общата стойност на стоките, внасяни от едно лице, не надхвърля 75 разчетни единици. Това освобождаване се предоставя и когато пътуването включва транзит през територия, различна от тази на държавите-членки.

2. Държавите-членки могат да намалят това освобождаване до 20 разчетни единици за пътниците под 15-годишна възраст.

3. Когато общата стойност на няколко вида стоки, внасяни от едно лице, надхвърли 75 разчетни единици или сумата, установена в съответствие с параграф 2, в зависимост от конкретния случай, се предоставя освобождаване в рамките на тези суми по отношение на тези от внасяните стоки, за които би било предоставено освобождаване, ако бяха внасяни самостоятелно. Приема се, че стойността на един отделен вид стока не може да бъде разделена.

Член 3

За целите на настоящата директива:

1. Стойността на лични вещи, внесени временно или повторно внесени, след като са били временно изнесени, не се взема предвид при определяне на освобождаването по членове 1 и 2.

2. Счита се, че вносите няма търговски характер, ако:

- а) се извършва случайно, и
- б) се състои изключително от стоки за лична или семейна употреба от пътниците или от стоки, предназначени за подаръци; видът или количеството на тези стоки не могат да бъдат такива, че да предполагат внос с търговска цел.

Член 4

1. Без да се засягат националните разпоредби, приложими по отношение на пътници, чието постоянно местоживее е извън

Европа, за целите на освобождаването от данък върху оборота и акциз всяка държава-членка въвежда следните количествени ограничения за изброените по-долу стоки:

а) тютюневи изделия:

200 цигари

или 100 пурети (пури с максимално тегло 3 грама за къс);

или 50 пури

или 250 грама тютюн за пушене;

б) алкохолни напитки:

— дестилирани или спиртни напитки с алкохолно съдържание над 22°:

1 стандартна бутилка
(0,7—1 литър)

или

— дестилирани и спиртни напитки и аперитиви на винена или алкохолна основа с алкохолно съдържание не повече от 22°; пенливи вина, подсилени вина: общо до 2 литра

и

— непенливи вина: общо до два литра;

в) парфюми: 50 грама

и

тоалетни води: ¼ литър;

г) кафе: 500 грама

или екстракти и есенции от кафе: 200 грама;

д) чай: 100 грама

или екстракти и есенции от чай: 40 грама.

2. Освобождаването за стоките, посочени в параграф 1, букви а), б) и г), не се предоставя на пътници под 15-годишна възраст.

3. В рамките на количествените ограничения, установени в параграф 1, и като се вземат предвид ограниченията по параграф 2, стойността на изброените в параграф 1 стоки не се взема предвид при определяне на освобождаването, посочено в членове 1 и 2.

Член 5

1. Държавите-членки могат да установят по-ниски лимити по отношение на стойността и/или количеството за освобождаване на стоки, когато те са внесени:

— при пътувания в пограничните области;

— от екипажите на превозни средства, използвани в международни пътувания;

- от членове на разположени в една от държавите-членки въоръжени сили на друга държава-членка, включително от цивилния персонал, съпруги и деца на издръжка.
2. Държавите-членки могат да изключат от освобождаването стоки, попадащи под позиции № 71.07 и 71.08 от Общата митническа тарифа.
3. Държавите-членки могат да намалят количествата стоки, посочени в член 4, параграф 1, букви а) и г), за пътници, които влизат в държава-членка от трета страна.

Член 6

Държавите-членки предприемат необходимите мерки за недопускане на освобождаване от данък на доставките за пътници, чието местожителство, обичайно пребиваване или месторабота са в една от държавите-членки и които се ползват от режима, предвиден в настоящата директива.

Член 7

Държавите-членки могат да закръглят сумите в национална валута, получени при преизчисляването на посочените в членове 1 и 2 суми в разчетни единици.

Член 8

1. Държавите-членки въвеждат в сила мерките, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 1 януари 1970 г.

2. Всяка държава-членка информира Комисията относно мерките, които тя приема за прилагане на настоящата директива.

Комисията съобщава тази информация на останалите държави-членки.

Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 28 май 1969 година.

За Съвета

Председател

G. THORN